

<p>ELŐFIZETÉSI DIJ: Házhoz hordva havonta 1 kor. 20. Egyes szám ára 10 fillér.</p>	<h1 style="margin: 0;">TEMESVÁRI SZINHÁZ</h1>	<p>Felelős-szerkesztő: OSZTIE ANDOR KIADÓTULAJDONOS: CSENDES LIPÓT papírkereskedés - könyvnyomda TEMESVÁR - BELVÁROS Zápolya-utca 5.</p>
<p>SZÖVEGES ÉS KÉPES SZINHÁZINAPILAP. A TEMESVÁRI FERENCZ JÓZSEF SZINHÁZ HIVATALOS SZINLAPJA.</p>		

Marschall Jakab
kelme-, festő- és vegytisztító-intézet
Temesvár,
Józsefváros, Fröbl-utca 19. sz.
a Fő-tér közelében (saját ház).

TILLSCHNEIDER ÉS SZEDLÁK
áruháza
Temesvár, Józsefvárosi Takarékp. palota
Kossuth Lajos-utca 21. szám.

Pontos, szolid kiszolgálás! Szabott árak!
Dus raktár
uri és női divat ujdonságok
rövid és díszmű árukban.
Czipők! Czipők!
Telefon-szám 926.



C Z I P Ö



U J D O N S Á G O K

Szobovich József
„Porcellánház”
üveg- és porcellán nagykereskedése
Temesvár-Gyárvaros
Telefon 516. Kossuth-tér. Telefon 516.

„Hoffmann meséi” szövege.

Temesvár, október 5.
Az opera egy előjátékkal kezdődik, mely Luther csapszékében játszódik le. A német diákok együtt söröznek és Hoffmann, az ismert német író, három szerelmének a történetét mondja el pajtásainak. A függöny az előjátékban avval gördül le, hogy Hoffmann belefog a történetek elbeszéléseibe.

Első felvonás.
(Olympia történetét tárgyalja). Hoffmann beleszeret Spalanzani mester leányába, a szép Olympiába. Élő leánynak tartja, de Olympia nem az. Szerelmének tárgya élettelen bábu, aki egy itokzatos



Bejczy György

mekanizmusra beszél, énekel és tánczol. A bábuból részt követel magának Coppelius mester is, a vén optikus, aki a szeméit liferálta. Coppelius nagy árat szab Spalanzani-nak Olympia szeméiért, mire Spalanzani becsapja az öreget egy értéktelen kötelezvény-nyel. Coppelius bosszút forral, belopódzik abba a fülkébe, amelyben Olympiát tartják és összetöri a bábút. Hoffmann nagy kétségbeeséssel arra ébred, hogy szerelme tárgya nem volt élő lény és fájdalmában összeroskad.

Második felvonás.
(Giulietta története) Giulietta palotája Velenczében. Giulietta vendégeivel dus asztalnál ül. A vendégek között van Hoffmann és hü barátja Miklós. Hoffmann a tiszta szerelmet dicsőíti az érzéki vágyakkal szemben. Schlemil érkezik és szemére veti Giuliettának, hogy mialatt ő távol jár, Giulietta hűtlenül udvarlóival mulat. Miklós figyelmezteti Hoffmann, hogy Giulietta szívtelen kaczer asszony, Hoffmann mosolyogva int, hogy ellent fog állani Giuliettának. Miklós eltávozik, mire megjelenik Giulietta, csábos szavaival behálózza Hoffmann, s azt hazudja neki, hogy szereti és holnap kész megszökni vele, ma még nem lehet az övé, mert itt van Schlemil, aki halálosan féltékeny reá. Giulietta és a vendégek távoznak, Schlemil ekkor kérdőre vonja Hoffmann, aki a színen maradt, hogy mire vár? „Hogy ön ideadja a Giulietta szobájának kulcsát” — feleli kihívólag Hoffmann. „Ön ezt a kulcsot csak életem árán kapja meg” — feleli Schlemil és kardot ránt. Dappertato a fegyvertelen Hoffmannhoz lép és átnyújtja neki a kardját. Hoffmann leszurja Schlemilt, leveszi nyakáról a Giulietta szobájának kulcsát, s a csábos asszony lakására rohant, de csalódva látja, hogy a termek üresek. E pillanatban felhangzik Giulietta kaczaja, aki a csalódott Hoffmann szeme láttára borul a Pittichinaccio karjába és elgondolázik vele. Miklós berohan és magával hurcolja Hoffmann, mert az őrség érkezik és felfedezhetné a párbajt.

Harmadik felvonás.

(Hősnője Antónia.) Antónia Crespel zenetanító leánya s anyjától, aki híres énekesnő volt, gyönyörű hangot örökölt. A szegény leány azonban mellbeteg s a dal halálát jelenti. Atyja tudja ezt és kéri leányát, hogy ne énekeljen többé. Megérkezik Hoffmann, Antónia vőlegénye s a jövő szép

GUTTMANN **HENRIK**
TELEFON-SZÁM 575.
Angol uri divat-, fehérnemű- és kalap különlegességi üzlet
Temesvár-Belváros
Jenő herceg- és Merczy-utca sarkán.
TELEFON-SZÁM 575.

Varrógépek, kerékpárok és gramofonok legolcsóbb és legszolidabb bevásárlási forrása
Wallachy Árpád
mechanikus, varrógép és kerékpár raktára
Temesvár-Józsefváros
Bonnáz-utca 18. szám.
Javitások lelkiismeretesen végeztetnek.

Őszi és téli Ujdonságok
megérkeztek.
Telefon 616. □ Telefon 616.

HOLZER **Temesvár-Belváros**
cs. és kir. udvari szállító
Rezső-utca 7. sz.
női felöltők áruháza
! Külön osztály mérték! utáni rendeléseknek. !

Különlegességi bőr-áruház
TILLSCHNEIDER A. UTÓDA
szijgyártó, nyerges és bőröndös
Ő fensége József főherceg kamarai szállítója
Temesvár-Belváros
Telefon 543 Koronaherceg-utca 3. Telefon 543.

Telefon 257.
Alkalmi és estély-czipő különlegességek.

Elsőrangú czipő-áruház
Weinberger János
Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 10.

Telefon 257.
Egyedüli raktár „Chasalla” rendszerű egészségügyi czipőkben.

KRAYER JÓZSEF
drogueria, illatszer és festékkereskedés
„A KIGYÓHOZ”
Temesvár - Belváros
Losonczy-tér.
Telefon 171. o Telefon 171.

Őszi és téli idényre ajánlatos
PATAKI FERENCZ
Gyárvaros, 3 király-utca 4.
női divat-termét felkeresni,
ahol mindennemű **legujabb divatu**
női ruhaneműek a legszolidabb ki-
szolgálás mellett állítanak elő.

Hanecker Adolf
Józsefváros, Scudier-tér 7. sz.
!! villamos kávé pörköldéje ajánl !!
!! naponta friss pörkölt kávé: !!
1 1/2 1/4 1/8 kg.
Sultán keverék kor. 4 80 2 40 1 20 —50
Pasche " " 4— 2— 1— —50
Brasíliai " " 3 20 1 60 —80 —40
A legkisebb mennyiség is házhoz szállítatik.
Telefon-szám: 921.

ábrándjait szövik. Hoffmann ezután félre vonul, mert egy sajtószertű látogató jön: Mirakel csodadoktor. Mint a zene démona, énekre ösztökéli a beteg Antóniát mindaddig, míg csak holtan össze nem roskad. Crespel és a boldogtalan Hoffmann már csak a halott Antónia fagyos teteme melé roskadhatnak térdre.

Utójáték.

Mindenki abban a helyzetben van, a hogy az előjáték végződik. Hoffmann befejezte három szerelme történetének elmesélését, a diákok folytatják a poharazást.

Felvonás közben.

Temesvár, október 5.

A bérlők.

A színház idei bérlők névsora a következő:

Földszinti páholyok: Steiner Ferencz és Salacz Béla, Baader Henrik, nagypéli Sternthal Salamon, a piarista rendház, Marx Dezső, Goldstein és Watz, Thaler Lipót, Domán Péter, Müller Miklós, Margineantiu Titusz, Schlichting János, Kende Gergely, Beniske Imre, Rieger Ferencz, Mercy Nándor, Krémer József, Lindner Armin, dr. Bernheim, Paszku Milu, dr. Mannheim, Reitter M., dr. Solymos, Weisz Hugó, Lajos József, Kudelich Aladár, Lui Nándor, dr. Mály és Konrad Mihály.

Első emeleti páholyok: Hertelendy Ferencz főispán, dr. Telbisz Károly polgármester, Nemes József, Kovács Mór, Geml József, dr. Huszár Ödön, dr. Lichtscheindl Géza, Szuló Dezső, Kisfaludy Kálmán, Plausich Mátyás, Kovácsics Gyula, Purjusz Ignác, Szana Zsigmond, Brück Simon, dr. Kemény, Billing, Rosenthal, Heim Antal, Kimmel Gyuláné, özv. Niamesnyné és özv. Hergloz Gézáné.

Második emeleti páholyok: Bayer István, dr. Wimmer József és társai, dr. Szaurer, Schulthof, Eperjesy és Percsics, Fennesz és Barothy, Bandl Rezső, özv. Vasváry Antalné, Holeschovszky, dr. Menczer Rezső, Oesterreicher, Philipp, Kohn Róza, Michael J.-né, Hoffer Imre és Fertig Zsigmond.

I. rangú zárt szék: Budai Vilmos, Fodor Jenő, dr. Deutsch Arthur, dr. Poór Dezső, Freund, Gungl, Licht F., Berger, Link Schönberger Alfréd és Sándor, dr. Löffler, Lovas Uzor, Polgár József, dr. Freund, Löwinger, dr. Braun Zsigmond, Neufeld, Linszky, Mannheim, Naschitz, Strobl, Bátorhonyé, Róna, dr. Böhm, Spitzer, Osztie Andor, Weinberger, Tornóczy, Palágyi Lajosné, Weisz Alajos, Adlerné, Szöllösi, Dauerbach, Klein Jenő, dr. Molnár, dr. Roth, Gerő, Guttmann, Hackenberger, Patyánszky, Weisz Dezső, Sárkányi és Lengyel.

II. rangú zárt szék: Várady, Mayer Istvánka, Pleszné, Spitzer, Deutsch, Beamter, Vajda, Kaufmann, Wieder, Kasparek, Schwarcz Frida és Szerena, Hirsch, Molnár, Hegedős, Némethné, Stamm Ede, Schwarzenfeld Aranka, Sebesné, Rosenberg, Klauber, Todor, Fischer, Justh Gizella, Ackermann, növ., Ernst Flóra, Wittenberger, Deagároné, dr. Szántó, Nekola és Morawetz. A társbérlők és az alapító-páholyok bérlői nem foglaltatnak a névsorban.

HIREK.

Temesvár, október 5.

Hoffmann meséi. Ma este lesz a színon első opera előadása. *Hoffmann meséi*, Offenbach halhatatlan remek műve kerül színre. A hármass női főszerepeket *Fóti* (Olympia), *Beczyne* (Giulietta), és *Malezky* Bianka (Antonia) éneklék, míg Hoffmann *Bejczy* fogja interpretálni. A mai estén tartja tulajdonképpen debütjét az új civilzenekar is a hárfával.

Ocskay brigadéros. Holnap, a vértanuk emléknapiján *Ocskay brigadéros* kerül színre. A czimszerepet *Klemvics* György adja.

Színadai forgácsok.

A primadonnák némelyike könnyebben elviseli saját kudarcát, mint riválisának sikerét.

A színésznek csak akkor veszi el szvét, ha biztosan tudja, hogy valaki megtalálja.

KARDOS GYULA
Telefon 467. kocsigyártó Telefon 467.
= **Temesvár-Gyárvaros** =
Háromkirály-utca 14 (saját ház).

Nagy raktár új és használt kocskiban. Kovács, bogárné, nyerges-, fényező-munkák és mindennemű javítások a legolcsóbban elvállaltatnak.

Divatáruház
Weisz Sándor
= Gyárvaros, Andrassy-ut =
ajánlja gazdagon felszerelt raktárát színházi czikkekből, valamint ruhakelmék, selymek, vászonárúk, tüggönyök, szőnyegek, stb. a legfigyelme ebből kiszolgálás mellett
!! Külön osztály női konfekció !!
- - és kelengyék részére. - - !!

Telefon 628. Telefon 628.

Kokszot és köszönet
!! legjobb minőségben szállít !!
- - kívánatra házhoz is - - !!

GROSS RICHÁRD ÉS TÁRSA
Temesvár-Gyárvaros.

Iroda: Fő-utca 56. szám.

BREUER M. MANÓ fogtechnikai - laboratoriuma
Temesvár - - Józsefváros
Hunyadi-ut 9. l. em.



Készít a modern fogtechnikaminden ágában caucuk, celluloid, valamint (Bridge work) arany korona álhidalásokat, szájpádlást nélkül. Fogpor a legutányosabb árak mellett.

THEISZ GYÖRGY
kefe- és ecset-készítő
TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS
(Preyer-utca sarokán).

!! Ezen cikkek legjobb és legolcsóbb bevásárlási forrása. !!

Művészi képek! **LICHT F.** **Bega balsor I. sz.**
Hunyadi hiddal szemben.
TELEFONSZÁM 384.

Rendkívüli olcsó, szabott árak!
Diszes filanell pongyolák, minden színben . . . frt 3-50
Diszes barchet pongyolák, minden színben . . . frt 2-50
Diszes Tennis-filanell pongyolák, minden színben frt 2-
Diszes szövet pongyola legujabb fazon szerint . . . frt 4-75
Gyermek szövetruhák 4-től 12. számig . . . frt 2-101
Jó, színtartó barchet kis ruhák . . . frt-60-tól

= Központi divatáruház =
Winternitz Testvérek
Czégtulajdonos: Winternitz Manó
Temesvár-Józsefváros.
Városi telefon 734. o Megyel telefon 734.

Rendkívüli olcsó, szabott árak!
Remek választékban bársony filanell-bluzok . . . frt 150-tól
Legujabb Skót Tennis bluz . . . frt -65
Női háziruhák, barchetből . . . frt 2-50
Reform gyermek-kötény 1-12. sz.-ig frt -25
Színes karton női kötény . . . frt -35
Női boák, minden színben . . . frt 150-tól
Legdivatosabb bársony övek . . . frt -60-tól
Remek választék a legfinomabb és legizlésebb selyem-bluzokban, valamint selyem alsókban.
Óriási választék női felső őszi kabátokban, remek újdonságok női boákban, övekben stb. btb.

Lábrsz. Temesvár-Belváros. Károly, Gyárvaros. Képek és képek.

KATZKY ANTAL

mechanikai műhely

Temesvár-Belváros

Lonovics-u. 6. (bejárat a Jenő herceg-utczai oldalon).

Elvállal minden rendszerű varró-, kötő-, írógép, automobil, kerékpár és gramofon javításokat. — Új varrógépek, kerékpárok, gramofonok raktáron, legolcsóbb gyári áron.

A legszebb lakodalmi és ünnepélyi csokrok, valamint -

gyászkoszorúk, szállag és felirattal a legdivatosabb kivitelben és legolcsóbb árak mellett szállít az ország minden részében, pontos megérkezés mellett

BOZSITS ILONA

elővirág-kereskedése

JÓZSEFVÁROS, KÜTIL-TÉR 5.

TELEFON-SZÁM: 228.

Vizgyógyintézet

bejáró felnőttek és gyermekek számára Temesvárott, a gyermekpoliklinikában (Scudier-liget, a villamos-vasut megállóhelye)

Telefon 363. o Telefon 363.

Gyógyeszközök: A modern vizgyógyászat összes eljárásai. Továbbá: izasztó, gőz- és forró légszekrény, villamos fényfürdő, forró levegő-kezelés, szénsavas fürdők (naubeimi eljárás, szivbajosoknál), só-, kén-, lúg- és moortürdők, villa mos kádifürdő, massage, gyógytornász (svédgymnastika).

Gyógyjavaslatok: A felsorolt gyógyeszközök megfelelő alkalmazásával kedvező eredmény érhető el különféle ideg- és gerinczagy bántalmaknál (idegesség, idegyengeség, hystéria, idegesség, hűdések és benuások, ideges szvdobogás, főfájás, álmatlanság, szédülés, Vitus t. m. z. — Basedow-kor stb.), idült belső betegségek nagy számanál, főleg a gyomor és belek renyhe működésénél, aranyeres bántalmaknál, túlságosan lesoványodott és nagyon elhízott egyéneknek, cukorbetegségnek, vérszegénységnek, sápkórnaál, vértódlás, idült női betegségeknek, izzadmányoknál, csuzos és köszvényes bántalmaknál, stb.

A vizgyógyeljárások bármely helybeii vagy vidéki orvos rendelvényére fogantatosittanak.

Árak díjszabás szerint mérsékeltek.

!! — A befolyó jövedelem jótékony célra, — !! a gyermekpoliklinika fenntartására fordítatik.

Szegénysorsu gyermekek külön időben nyernek gyógykezelést.

6 drb. legjobb kivitelű seseszió fénykép csak 1 frt. 6 drb. fényképes levelező-lap csak frt 1-20

KALMÁR J. fényképész és festészeti műintézet

Temesvár-Józsefváros

Kossuth-u. 27. (Winternitz Testvérek-vel egy házban).

!! Legtisztább kidolgozás és pontos kiszolgálás. !!

TÖPFER ZAKARIÁS

Temesvár-Belváros

Zápolya-utca 5.

Fűszer-, csemege-, bor-, tea-, rum és ásványvíz kereskedés

Nagy választék cukorkákban.

FRISCH KÁROLY

gép-sodronyfonat- és szitakötő

Temesvár-Józsefváros, Hunyadi-ut 47. sz.

Ajánla dus raktárát mindennemű háztartási és mezőgazdasági szitákban, a legolcsóbb árak mellett.

Jó kivitelű fényképek

csakis **SZENETRA JÓZSEF** fényképészeti műtermében kaphatók.

Temesvár-Józsefváros, Hunyadi-ut 9. sz. Specziálista gyermek-felvételekben. Telefon 949. Telefon 949.

BLUM JÓZSEF

férfiszabó, tisztít- és javító-in'ezete

Temesvár-Belváros, Jenő herceg-utca 8. sz. (Babusnik-féle ház).

Szives tudomásul!

Van szerencsem a mélyen tisztelt uriközönségnek b. tudomására hozni, miszerint nálam ur-, gyermek-, ugyszintén tisztí ruhák javittatnak, vasaltatnak és fordittatnak. Öltöny vasalása 1 kor. 60 fill., öltöny vegyi tisztítása 2 kor. 40 fill. — Javítások o o o o o a legolcsóbb árban. o o o o o Mindennemű munkáért jótállást vállalok és azokat a legolcsóbb árak mellett készítem el — Új ruhák mérték után, a legújabb mintájú szövetből jutá- o o o o nyos ár mellett készülnek. o o o o



Maleczky Bianka

MŰSOR

Kedd: „Ocskay brigadéros“ (páros). Szerda: „Fuzsitus kisasszony“ (először, páratlan). Csütörtök: „Fuzsitus kisasszony“ (páros). Péntek: „Fuzsitus kisasszony“ (páratlan). Szombat: „Mignon“, opera, (páros) Vasárnap d. u.: „Gül-baba“. este: „Szép Darinka“ (páratlan).

KLAUBER R.

óras, ékszerész és vésnök

Temesvár, Merczy-utca 12.

Nagy raktár valódi svájci zseb- és inga-óra ujdonságokban, valamint arany-, ezüstárúkbán és ékszerekben.

Ezen hirdetésre hívatkozók 5% engedményben részesülnek

Telefon-szám 945.

Butor-tisztítást és javítást,

valamint mindennemű asztalos-munkákat a legmodernebb kivitelbeni való elkészítésre a legolcsóbb árak mellett elfogad

LUDWIG H. E. és SZABÓ A.

Temesvár - Józsefváros, Hunyadi-ut 18.

Városi és megyei telefon 653. sz.

- Temesvár-Gyárvaros - legnagyobb és legolcsóbb

női divat, selyem és konfektio áruháza

Csendes és Fischer

Temesvár-Gyárvaros

Kossuth-tér. (Szerb templom-épület).

„A tüzoltóhoz“.

RUSCHIL REZSŐ

Csemege-, bor- és fűszerkereskedés.

Színházi bombonok és csokoládék

Temesvár-Belváros

Telefonszám 165.

o o o



URAIM!!!

Arany ékszer és ezüst ujdonságok, valamint javítások ide-és kivitelben készí

OSTERN MIKSA

villanyos órákat, berendezéseket, műh

Temesvár-Belváros, Jenő herceg-u.

DEÁKY JÁNOS

KOCSIGYÁRTÓ

Erzsébetváros, Hunyady-ut 68. sz.

Elvállal e szakmába vágó munkát, u. m.: kovács-, bogárn-, nyerges-fényesést és mindennemű javításokat, a legolcsóbb árak mellett. — Egyedüli készítője a Weiner-féle vasszerkezetű stráf- o o o o kocsiknak. o o o o



Braun Antal

hangszerkészítő

Temesvár-Belváros

Jenő herceg-utca 14.

(Saját házában).

Különleges finom hegedűk, violák és gordonkák készítői műterme; a legnehezebb javítások művészi kivitelben. — Az összes hangszerek legnagyobb raktára Délmagyarországon. Valódi olasz és német quint-tiszta bél- és saját készítményű fonott hurok. — Francia vonók és tokok, ugy- o o o szintén mindennemű alkatrészek. o o o

Szőnyegek

izléses kivitelben a legnagyobb szőnyeg gyári- raktárban nagy választékban olcsón beszerezhetők.

Diener Pál Fülöp

Merczy-utca.

(A Magyar Által. Biztosító palotájában).

Koch Károly, Temesvár-Belváros.

Köszönés és kelvesség.

Saját műhely új munkáknak!
Ékszer-, arany-, ezüstárúkbán, valamint zsebórákban a legnagyobb választékban található

RIEGER E. ÉS F.
(Tulajdonos: RIEGER LAJOS)
- - EKSZERÉSZEK-nél - -
TEMESVÁR-BELVÁROS, HUNYADI-UTCZA 4.
- Városi és megyei telefon-szám 839. -

MÜLLER fest!
tisztít!

mindenféle férfi és női ruhát, bálí és színházi kosztümeket, szőrme garnitúrákat stb. stb.
Plüs- és bársonyfélék mint - - ujjakká kigőzöltetnek. - -

Muffok, boák és szőrmesapkák
= legnagyobb választéka. =

RÓZSA BENŐ
szűrszabómester
Belváros, Jenő herceg-utca 12.
Jakettek mérték után készíttetnek, valamint minden e szakmába vágó átalakítások és javítások pontosan eszközöltetnek és legolcsóbban számíttatnak fel.

TELEFON: 654.

ENGEL MÓR
ékszerész és órák
TEMESVÁR - GYÁRVÁROS
Andrássy-ut 24.
A világhírű
Omega és Zenith
precízió zsebórák nagy raktára.

NAGY RAKTÁR
valóai arany-, ezüst-áru, briliáns-ékszerek,
kitűnő zseb és fali órákban.
Ujdonságok menyasszonyi és nászajándékokban
legolcsóbb, szabott árak mellett.
Elsőrendű ezüst és china-ezüst-árak gyári raktára
Javitások, valamint újmunkák saját műhelyemben gyorsan és olcsón készíttetnek.

KÖTÉNYUJDONSÁG!
Női és gyermek-kötények legdusabb választékban és a legújabb mintákban

RUSCHIL ÉS LENNER
vászón- és fehérnemű-kereskedés
TEMESVÁR - BELVÁROS
- - HUNYADI-UTCZA 5. SZ. - -

o Városi o telefon 567.
o Megyei o telefon 567.

Folyó szám 3.

Hétfő, 1908. évi október hó 5-én.

Évadbérlet. 3. (páratlan) szám.

Hoffmann meséi.

Fanasztikus opera három felvonásban. Irta: Barbier Gyula. Fordították: dr. Várady A., Fáy J. Béla és dr. Radó Antal.

S Z E M É L Y E K:

Hoffmann, meseíró . . .	Bejczy György	Adolf,	Lukács Lipót	Első	Melczer Julia
Miklós, Hoffmann barátja	Albert Erzsí	Henrik,	Csillag Benő	Második	Balogh Antal
Lindorf, tanácsos . . .	Vajda Alfréd	Péter,	E.-Keleti Márton	Harmadik	vendégek Fülöp Teréz
Andrez, szolgálja . . .	Virágh Ferencz	Ádám,	Puskás Dániel	Negyedik	Giuliettánál Kozma Pál
Luther, korcsmáros . . .	Kövesdy Jenő	Károly,	Gazdácska G.	Ötödik	Latabár Á.-né
Első	Ligethy A.-né	Spalanzani, professor	Kiss Mihály	Hatodik	Abay Gyula
Második	Fenyvessy Ilona	Olympia	Fóti Frida	Első	apród Farnay Anna
Harmadik	Dinnyési Katalin	Cochennille	Virágh Ferencz	Második	Giuliettánál Abay Gy.-né
Negyedik	Térey Ilona	Coppelius	Vajda Alfréd		
Nathániel,	Falussy István	Giulietta	Bejczy Gy.-né		
Wolfram,	Herold Ede	Schlemil	Kövesdy Lajos		
Hermann	Cseh Ferencz	Pittichinacco	Virágh Ferencz		
Vilmos	Boglár Ferencz	Dappertutto	Vajda Alfréd		

Urak, hölgyek, vendégek.
Történi: Giuliettánál. Szín: Velence

Helyárak: Földszinti és elsőemeleti páholy 12 korona, másodemeleti páholy 8 korona, elsőrendű földszinti zártsték az első nyolcz sorban 2 korona 40 fillér, másodrendű földszinti zártsték a többi sorokban 2 korona, másodemeleti zsöllyesték az első és második sorban 2 korona, másodemelet zsöllyesték a többi sorokban 1 korona 60 fillér, karzati zártsték 1 korona, földszinti állóhely 1 korona, földszinti katon- és gyermekjegy 60 fillér, karzati állóhely 40 fillér.

Jegyek válthatók: délelőtt 9-12, délután 3-5 óra közt a nappali, továbbá esti 7 órától kezdve az előadás végéig a színházi pénztárnál.

Kezdeté fél 8 órakor.

Vége 10 órakor.

Különlegességek
sport-, szőrme- és bőrárúkbán.
A magy. kir. államvasúti tisztviselők szállítója.

GONDA ADOLF
férfi, fiu és gyermekruhák áruháza
Temesvár-Belváros
Hunyadi-utca 7. szám.

Külön osztály
gyermekruhák részére és gyapjuszövetek
mérték utáni rendelésre.

Ujdonságok női és férfi divat cikkekben
Stachler Ádám
Temesvár-Józsefváros, Küttel-tér 3.

Csipkekelme, himzések és divat cikkek
beszerzésére ajánlja dus raktárát:
SCHOJBERT PÉTER
TEMESVÁR
GYÁRVÁROS, FŐ-UTCZA.

Művészies kivitelű - - vésnői munkákat
ugymint: monogramokat, czimereket, írásvéséseket, gummi és fémbélyegzőket, ajtótáblákat, pecsétnyomókat, chlicheket, sablonokat és különféle díszítéseket készít
o o o o o o kizárólagosan o o o o o o

JABLONSKY UTÓDA
Belváros, Szerb-utca (a reáliskolával szemben).
Ruggyanta és keletbelyegzők raktáron

HOVAKER
és **REISZER**
FÉRFISZABÓK
Temesvár-Gyárvaros
Háromkirály-utca 17.

Legolcsóbb bevásárlási forrás óra, arany, ezüst és ékszerárúkbán.
WEIGNER E.-né
órák és ékszerész
Temesvár-Józsefváros, Scudier-tér 3. sz.
Speciálista órajavitásokban.
Saját műhely arany-, ékszer- és ezüst javításoknak. - -